

29/02/2008

Incendie dans la nuit du 26 au 27 février à La Cabanasse: 16 personnes relogées
Incendi a la nit del 26 al 27 de febrer a La Cabanassa: 16 persones reallotjades

Un incendie s'est déclaré dans la nuit du 26 au 27 février à La Cabanasse dans un immeuble de 2 étages. 16 personnes ont dû être relogées, aucune victime n'est à déplorer.

Un incendi es va declarar a la matinada del 27 de febrer a La Cabanassa dins un immoble de 2 pisos. 16 persones van ser reallotjades, hi ha hagut cap víctima.

19/02/2008

Les 2 adolescents fugueurs sont rentrés chez eux
Els 2 adolescents que van fugir van tornar a casa.

Les 2 adolescents de Saillagouse et Llo sont rentrés chez eux sains et saufs après une escapade de 5 jours. Ils ont expliqué qu'ils avaient camper dans le secteur.

Els 2 adolescents de Sallagosa i Llo van tornar a casa en bon estat de salut després una volta de 5 dies. Van explicar que havien acampar per aquí a la comarca.

17/02/2008

Fugue de 2 adolescents de Cerdagne française de 15 ans. Les parents demandent de l'aide à tout le monde.

Fugen 2 adolescents de la Cerdanya francesa de 15 anys. Els pares demanen ajuda a tothom

Tom Reboul habitant à Saillagouse et Johan Rozalin de Llo ont fugué dans la nuit du 13 au 14 février, laissant une lettre disant qu'ils partaient faire le tour du monde. La petite moto avec laquelle les deux camarades du Collège de Font-Romeu sont partis a été retrouvée endommagée à Puigcerdà jeudi soir. La gendarmerie de Bourg-Madame et les Mossos d'Esquadra ont été alertés.

Au moment de leur disparition Tom portait: un jean, un sweat orange, une veste noire et des baskets noires à bandes blanches. Johan lui portait: une veste Gore-Tex et des baskets noires.

Toutes personnes susceptibles de donner des renseignements doivent avertir la gendarmerie de Bourg-Madame 04.68.04.53.17 ou 17



Tom à gauche / a l'esquerra et Johan à droite / a dreta

Tom Reboul veí de Sallagosa i Johan Rozalin de Llo van fugir de casa seva a la nit del 13 al 14 de febrer, deixant una carta explicant que se n'anaven fer la volta al món. La moto amb la qual els col·legues de l'Institut de Font-Romeu va ser trobades a Puigcerdà en molt mal estat el dijous a la nit. La Gendarmerie de Bourg-Madame i els Mossos d'Esquadra van ser alertats.

Quan van desaparèixer Tom duia un texà, un jersei taronja, una americana negra, vambes negres amb bandes blanques. Johan duia una americana Gore-Tex i vambes negres.
Totes les persones que podrien donar informacions han de trucar a la Gendarmerie de Bourg Madame al 00 33 468 04 53 17 o als Mossos d'Esquadra al 088 o 112

11/02/2008

Un skieur d'Alenya grièvement blessé à Formiguères

Un esquiador d'Alenyà greument ferit a Formiguera

Un skieur s'est grièvement blessé en percutant un arbre dimanche 10 février à Formiguères. Le jeune homme de 27 ans a été transporté par hélicoptère à Perpignan

Un esquiador va sortir ferit greument xocant amb un arbre a l'estació de Formiguera diumenge 10 de febrer. El jove de 27 anys va ser traslladat per helicòpter a l'hospital de Perpinyà.

